Citación: BDHespGI.02.02, consulta: 19-11-2026

Ref. Hesperia: GI.02.02

CABECERA			
REF. MLH:	B.25.02.SUP	**YACIMIENTO:**	Guils Z1
MUNICIPIO:	Guils de Cerdanya	**PROVINCIA:**	Girona
N. INV.:	in situ	**OBJETO:**	R
TIPO YAC.:	INDETERMINADO		
GENERALIDADES			
MATERIAL:	PIEDRA	**TIPO:**	
SOPORTE:	PARIETAL/RUPESTRE	**FORMA:**	
TÉCNICA:	INCISION	**DIRECCIÓN ESCRITURA:**	DEXTROGIRA
NÚM. INSCRIPCIONES:	1	**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**	
TIPO EPÍGRAFE:	VOTIVO	**DIMENSIONES OBJETO:**	
DIMENSIONES INSCRIPCIÓN:		**NÚM. LÍNEAS:**	1
H. MÁX. LETRA:	20 mm.	**H. MÍN. LETRA:**	
CONSERV. EPG:	Buena	**CONS. ARQ:**	B
RESPONS EPIGR:	JGC / SM	**REVISORES:**	JFJ, NMM
RESPONS ARQUEOL.:		**REVISORES ARQ.:**	

TEXTO Y APARATO CRÍTICO	
TEXTO:	**anaieinekabin suisebeleś**
APARATO CRÍTICO:	***anaieinekabin suisebeleś*, suisebeleśanaieinekabin** , (Campmajó Untermann)

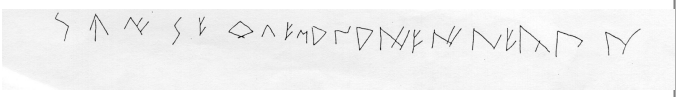
EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA			
FTE. LEC.: Campmajó & Ferrer 2010		**SEPARADORES:** CARECE	
NÚM. TEXTOS: 1		**LENGUA:** IBERICO	
SIGNARIO: LEVANTINO		**METROLOGÍA:**	
OBSERV. EPIGRÁFICAS:	En la correción de lectura propuesta por Campmajo - Ferrer i Jané (2010, 259) se indica que el primer texto trazado es **anaieinekabin**, puesto que el signo final de **suisebeleś** es de menores dimensiones que los anteriores y se adosa claramente al primer signo del texto siguiente, por lo que creen que hay que invertir la lectura tradicional o se trata de dos textos independientes. La interpretación de **suisebeleś** como antropónimo ibérico es razonablemente clara, ya que está compuesto por dos formantes bien documentados: **suise** (MLH III, §7.110) y **beleś** (§7.31), por lo que en un contexto votivo debería ser el dedicante. El texto que viene a continuación es difícil de analizar, aunque los editores veían en la secuencia **anaie**- el nombre del padre de **suisebeleś**, considerando que sería la forma iberizada del nombre **anaioś** atestiguado en Ensérune (HER.02.036, .037). El resto del texto quedaba inexplicado. Independientemente del orden de lectura de las partes del texto, Campmajó & Ferrer (2010) observaron en esta segunda parte un esquema X + **ka** + Num, en el que el primer elemento **anaieine** podría ser una divinidad, marcada con el morfo **ka**, seguida de indicación numeral. Para el morfo **ka** aducen el paralelo de **téleuś-ka** en Osséja (PYO.07.22) y para la referencia numeral (en nuestro caso **bin** = 2), las repetidas inscripciones **karteIII** en Ger (GI.01.02,-.3) y **okaleIII** en Osséja (PYO.07.46). En esta interpretación consideran **suisebeleś** como el nombre del dedicante y **anaieine** el de la divinidad, aunque el análisis de esta última no es claro.
OBSERV.	

PALEOGRÁFICAS:	
CONTEXTO ARQUEOLÓGICO	
FECHA HALLAZGO:	
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:	PROSPECCION
DATACIÓN:	Siglos II - I a.C.
CRIT. DAT.:	Paleográfico
CONTEXTO HALLAZGO:	Zona 1 Roca 5.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:	
BIBLIOGRAFÍA	
ED. PRINCEPS:	Campmajo - Untermann 1991, 52, nr. 18, Guils 1
BIBL. FILOL.:	Correa 1993b, 108; Panosa 1999, p. 262; Campmajo - Ferrer i Jané 2010, 259s., n. 16; Ferrer i Jané 2010, n. 16; Gorrochategui 2011, 75-76; De Hoz 2011, 261-262; Campmajo 2012, 399, R5, 4; Ferrer i Jané 2012b, n. 16; Ferrer i Jané 2018b; Ferrer i Jané 2019; Moncunill - Velaza 2019, 421;
BIBL. ARQUEOL.:	

ILUSTRACIONES



Créditos: JFJ



Créditos: J. Untermann



Créditos: JFJ



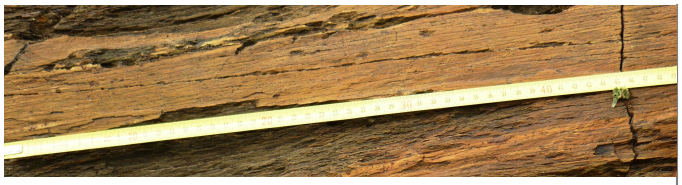
Créditos: JFJ



Créditos: JFJ



Créditos: JFJ



Créditos: JFJ